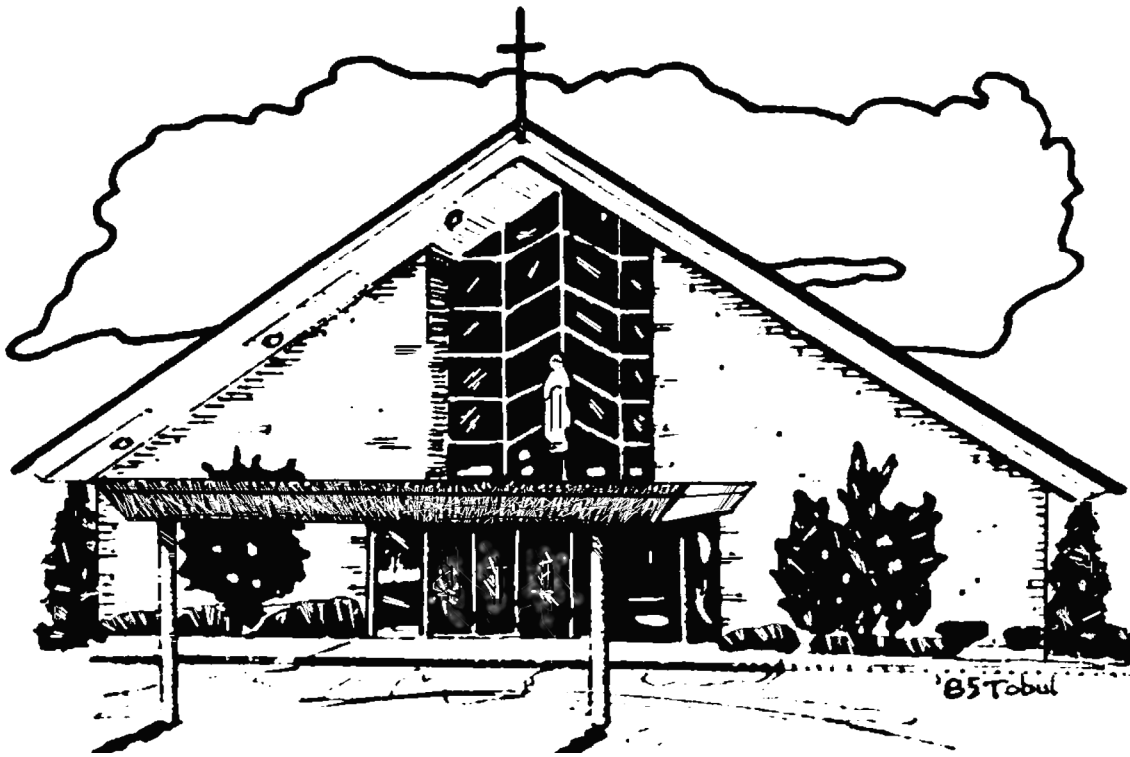


Our Lady of Lourdes Catholic Church



980 Huffman Road, Birmingham, Alabama 35215

*Twentieth Sunday in Ordinary Time/Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
August 18 de Agosto, 2019*

Stewardship – “A Way of Life”

Gospel Key Words:

“I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing! There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished!...”

Palabras Clave del Evangelio:

“He venido a trear fuego a la tierra ¡y cuánto desearía que ya estuviera ardiendo! Tengo que recibir un bautismo ¡ y cómo me angustio mientras llega!...”

Mass Schedule - Horario de misa

- + Saturday Vigil/Vigilia el Sábado - 4 pm
- + Sunday/Domingo - 11 am
- + Sunday Afternoon, 1 pm, Mass in Spanish
- + Domingo por la tarde, 1 pm, misa en español
- + Monday - Friday- 8:30 am
- + Lunes - Viernes 8:30 am
- + Martes, 7 pm, Misa en Español Adoración 8 pm
- + Tuesday, 7 pm, Mass in Spanish Adoration 8 pm
- + Rosary - Monday - Friday - 8 am
- + Rosario - Lunes—Viernes, 8 am

WEBSITE/SITIO WEB

Ollcbham.com

Please visit our website
Por favor visite nuestro sitio web

Church Open for Prayer

Everyday 7am–7pm

Iglesia Abierta para La Oración

Todos días 7 am– 7pm

We warmly welcome new members to our parish! If you wish to become a member, please pick up a registration form in the back of the Church.

¡Damos la bienvenida a nuevos miembros a nuestra parroquia! Si desea convertirse en miembro, por favor recoja un formulario de inscripción en la parte de atrás de la Iglesia.

Parish Staff Personal Parroquial

Pastor

Rev. Douglas M. Vu

Deacon

Rev. Mr. Bill Brandt

Office Manager

Robin Barron

Bookkeeper

Marlene Zwiebel

Music Director

Nancy Ryan

Hispanic Coordinator

Victor Esquivel

Youth Ministry

YM Team

Maintenance

Kenny Sanders

Office Hours / Horas de Oficina

Monday– Friday / Lunes - Viernes
9:00 am – 4:00 pm

*Answering Service on Nights, Holidays &
Weekends*

*Servicio de Respuesta en Noches, Vacaciones
y Fines de Semana*

Telephone Numbers / Teléfono

Church Office & Youth Building (YB)
Oficina de la Iglesia y Edificio Juvenil (EJ)
(205) 836-2274

Father Vu/Padre Vu
205-836-2274

Mass Intentions Intenciones de Misas

Mon/Lun

August 19 de Agosto 8:30 am Deacon Bill Payne +

Tues/Mar

August 20 de Agosto 8:30 am Fr. Vu's intention
7:00 pm Comunidad Hispana

Wed/Mié

August 21 de Agosto 8:30 am Fr. Vu's intention

Thur/Jue

August 22 de Agosto 8:30 am Fr. Vu's intention

Fri/Vie

August 23 de Agosto 8:30 am Fr. Vu's intention

Sat

August 24 de Agosto 4:00 pm Fr. Vu's intention

Sun

August 25 de Agosto 11:00 am People of OLL

Dom

August 26 de Agosto 1:00 pm Gente de OLL

August 11 de Agosto Sunday Mass Attendance Asistencia a la misa del domingo

Saturday/Sabado 4 pm	54
Sunday/Domingo 11am	90
Sunday/Domingo 1 pm	200

THIS WEEK IN OUR PARISH ESTA SEMANA EN NUESTRA PARROQUIA

**Twentieth Sunday in Ordinary Time/ Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
August 18 de Agosto, 2019**

Sun/Dom	Regular Mass Schedule/Horario de misa regular
August 18 de Agosto	11 am English/Inlges 1 pm Mass Spanish/Español 2:30 pm Labor Day Meeting/Reunion del Dia de Trabajo
Mon/Lun	Mass/Misa 8:30 am
August 19 de Agosto	Ladies Prayer Group/Damas Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/EJ Men's Prayer Group/Hombres Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/EJ Dance Lessons/Lecciones de baile 7 pm Gym/Gimnasio
Tues/Mart	Mass/Misa 8:30 am
August 20 de Agosto	Mass in Spanish/Misa en Español 7 pm Adoration/Adoración 8pm Dance/Baile 6 pm Gym/Gimnasio
Wed/Mie	Mass/Misa 8:30 am
August 21 de Agosto	Progressive Rosary/Rosario Progresivo Ladies Prayer Group/Damas Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/EJ
Thur/Juev	Mass/Misa 8:30 am
August 22 de Agosto	Ladies Prayer Group/Damas Grupo de Oración (Spanish/Español) 6-8 pm YB/EJ Bingo 7 pm Gym/Gimnasio
Fri/Vier	Mass/Misa 8:30 am
August 23 de Agosto	Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio Progressive Rosary/Rosario Progresivo
Sat/Sab	Confession 3:00-3:45pm /Confesión 3:00-3:45 pm
August 24 de Agosto	Mass/Misa 4pm Charismatic Prayer Group/Grupo Carismático 6:30 pm Church/Iglesia Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio
Sun/Dom	Masses 11am English, 1pm in Spanish/Misas 11am Ingles, 1pm en Español
August 25 de Agosto	

Mission Statement/Estado de la mission

We, the Body of Christ of Our Lady of Lourdes, who are fed with the Word of God and the Holy Eucharist, are empowered to go out into our community to spread the Good News, to bring others to Christ according to God's plan, and to imitate our Savior through the works of charity, service, justice, and spiritual education.

Nosotros, el Cuerpo de Cristo de Nuestra Señora de Lourdes, que somos alimentados con la Palabra de Dios y la Sagrada Eucaristía, tenemos el poder de ir a nuestra comunidad para difundir las Buenas Nuevas, para llevar a otros a Cristo de acuerdo con el plan de Dios, e imitar a nuestro Salvador a través de obras de caridad, servicio, justicia y educación espiritual.

STEWARDSHIP OF TREASURE:

Income/Ingreso Year to Date/El año hasta la fecha	\$201,762.27
Expenses Year to Date/Expensas el año hasta la fecha	\$244,209.17
Difference/Diferencia	(-\$43,044.90)

Thank You for your generous giving of Time, Talent and Treasure to the support of
our Church.

Gracias por su generosa donación de
Tiempo, Talento y Tesoro al apoyo de nuestra Iglesia.

Sacraments

- ✠ Reconciliation - Saturday
3:00-3:45 pm or by apt
- ✠ Baptism - By appointment
- ✠ Marriage - At least 6 months
notice to Pastor required
- ✠ Anointing of the Sick – By
Request

Sacramentos

- ✠ Reconciliación - Sábado
3:00-3:45 pm o cita
- ✠ Bautismo - Con cita previa
- ✠ Matrimonio - Se requiere por
lo menos 6 meses de aviso al
Pastor
- ✠ Unción de los enfermos - por
solicitud

Mass, Adoration and Confession

Please join us for Mass (in Spanish) every Tuesday, followed by Adoration and Confession (Bilingual) until 9pm. Please take the opportunity to spend some time in prayer with our Lord.

SECURITY

There will be Off Duty Police Officers at all Saturday and Sunday Masses.

Please do not leave any valuables visible in your vehicles. Please do not leave valuables in the pews when you go up to receive Communion. Please do not give any cash to Panhandlers that you meet in the Parking Lot, send them to the Office for food or help.

Laney Gagnon To Speak at Magnificat Breakfast August 24

The Magnificat Prayer Breakfast will be held at St. Elias in the Parish Hall from 9:30 a.m. to 12:30 p.m. on Saturday, August 24th. Our speaker will be Laney Gagnon. Tickets are \$15 and are available by contacting Donna Chmielarski at (205) 408-0308, and from Alpha Church Supply. No tickets are sold at the door.

Food Pantry

We are looking for volunteers to staff our food pantry once a week to assist us in helping those in need. Please call the office if you are available to help (836-2274).

We also need peanut butter and cheese crackers, Vienna sausages, fruit snacks and other items that can be eaten with out a need for a can opener or to be cooked.

PYX

We ask that everyone who has a pyx to take the Eucharist to the Homebound please contact the office about getting a new pyx and bursa.

Hispanic Ministry

Mass in Spanish every Sunday at
1:00 pm

Activities:

Prayer Group: Every Saturday from 6:30 - 9 pm in the Church
For more information, call
Martín Mateo 205-937-7908 or
Nicholas Sarat 205-306-6581

Pilgrim Rosary: Every Friday at 7:00 pm. Call Gabriela Ramirez at 306-6581

Preparation of the Altar:
Maria & Felix Flores

Sacristan: Maria & Felix Flores

The Virgin Mary Pilgrimage:
Carolina Ayala 205-451-7995

Eucharistic Minister
Gabriela Ramirez
306-6581

Lectors Maricela Gonzalez
205-542-9300

Food Sales Martin Juarez
903-900-9688

Altar Servers Cano Mateo
205-587-4367

MARRIED COUPLES: "How About Some Time Just For The Two Of You?" How about a weekend that will focus on love, caring, and relationship? It will be the best gift you'll give each other this year. Plan to go on a **Worldwide Marriage Encounter** Weekend and come back with a marriage that is refreshed and full of passion. The next weekend in the diocese is scheduled in Cullman, Oct. 18-20 at St. Bernard Abbey. You can get more information or register online at www.ALFL-wwme.org or by calling Barney & Kathy Bellard at **205-530-3607**.

Labor Day T-Shirts

Our 33rd Annual Labor Day T-shirts will be available next weekend after all the Masses.

Cost is \$10. for Adults and \$5 for Children.

Please support our Parish by buying and wearing your T-shirt on Labor Day.

Labor Day Corner

Mark your Calendars and Join with us at our 33rd Annual Labor Day Festival at Our Lady of Lourdes Church, on Labor Day, Monday, September 2nd, from 9 am to 4 pm.

You can help, too!

Become a Labor Day Angel

It is time to start working on our Labor Day Festival. Find treasures you can donate for our garage sale. Ask a neighbor for the leftovers from their garage sale.

Ask another neighbor and your friends for donations for our sale.

We need more people to volunteer to pick up merchandise. We need trucks and vans to get the goodies.

We need people to organize donations for our Garage Sale.

Our Labor Day Angels organize and get the merchandise ready for our sale. Call the office to join the team.

We also need...

Cakes - Containers available beginning in August for your Home Baked Cakes. Store-Bought Cakes also welcome.

Prizes - start collecting promotional items from businesses (balloons, key rings, pencils, small toys, plastic cups, etc) as prizes for our booths. Services (haircuts, oil changes, etc) can also be donated.

2 Liter Drinks - for Ring-A-Drink Booth

Bags - Save your clean grocery bags, too.

Candy Wrapped in Plastic - for the kids.

We need everyone's help to get the stuff to make our Labor Day Garage Sale successful. Please give serious thought to how you can help us put on the world's best Labor Day garage sale. Call the office to let us know how you can help with our Labor Day Garage Sale.

Misa, Adoración y Confesión

Únase a nosotros para la misa (en español) todos los martes, seguido de adoración y confesión (bilingüe) hasta las 9 p.m. Aproveche la oportunidad de pasar un tiempo en oración con nuestro Señor.

SEGURIDAD

Habrán policías fuera de servicio Oficiales en todas las misas de los sábados y domingos.

No deje objetos de valor visibles en sus vehículos.

Por favor, no deje objetos de valor en los bancos cuando vaya a recibir la Comunión.

No entregue dinero en efectivo a los Panhandlers que encuentre en el estacionamiento, envíelos a la oficina para obtener alimentos o ayuda.

Laney Gagnon Hablar en Magnificat Desayuno 24 de agosto

El Desayuno de Oración Magnificat se llevará a cabo en St. Elias en el Salón Parroquial de 9:30 a.m. a 12:30 p.m. el sábado 24 de agosto de 2019. Nuestro orador será Laney Gagnon.

Los boletos cuestan \$ 15 y están disponibles contactando a Donna Chmielarski al (205) 408-0308, y de Alpha Church Supply. No se venden boletos en la puerta.

Despensa de alimentos

Estamos buscando voluntarios para atender nuestra despensa de alimentos una vez por semana para ayudarnos a ayudar a los necesitados. Llame a la oficina si está disponible para ayudar (836-2274).

También necesitamos galletas de queso y mantequilla de maní, salchichas de Viena, bocadillos de frutas y otros artículos que se pueden comer sin necesidad de un abrelatas o para cocinarlos,

PÍXIDE

Le pedimos a todos los que tienen una píxel que lleven la Eucaristía a su hogar, comuníquense con la oficina para obtener una nueva píxel y bolsa.

Ministerio hispano

Misa en español cada domingo a las 13:00

actividades;

Grupo de Oración: todos los sábados de 6:30-21:00 en la Iglesia

Para obtener más información, llame Martín Mateo, 205-937-7908 o Nicholas Sarat 205-306-6581

Pilgrim Rosario: Todos los viernes a las 7:m. Gabriela Ramírez llamar al 606-6581

Preparación del Altar:
Maria Flores, Felix Flores

Sacristán: Maria & Felix Flores
253-8846

La Romería de la Virgen María:
Carolina Ayala 205-451-7995

Ministro de la Eucaristía
Gabriela Ramirez 606-6581

Lectores Maricela González
205-542-9300

Las ventas de alimentos
Martin Juarez 903-900-9686

Monaguillos Cano Mateo
205-587-4367

PAREJAS CASADAS: "¿Qué tal un poco de tiempo solo para ustedes dos?" ¿Qué tal un fin de semana que se centrará en el amor, el cuidado y la relación? Será el mejor regalo que se darán este año. Planifique un fin de semana de Encuentro Matrimonial Mundial y regrese con un matrimonio renovado y lleno de pasión. El próximo fin de semana en la diócesis está programado en Cullman, del 18 al 20 de octubre en la Abadía de St. Bernard. Puede obtener más información o registrarse en línea en www.ALFL-wwme.org o llamando a Barney & Kathy Bellard al 205-530-3607.

Camisetas del día del trabajo

Nuestras 33^a camisetas anuales del Día del Trabajo estarán disponibles el próximo fin de semana después de todas las misas.

El costo es de \$ 10. para adultos y \$ 5 para niños.

Apoye a nuestra parroquia comprando y vistiendo su camiseta el Día del Trabajo.

Día laboral Esquina

Marque sus calendarios y únase a nosotros en nuestro 33° Festival Anual del Día del Trabajo en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, el Día del Trabajo, el lunes 2 de septiembre, de 9 am a 4 pm.

¡Tú también puedes ayudar!
Conviértete en un ángel del Día del Trabajo

Es hora de empezar a trabajar en nuestro Festival del Día del Trabajo. Encuentra tesoros que puedes donar para nuestra venta de garaje. Pregunte a un vecino por las sobras de su venta de garaje. Pregunte a otro vecino y a sus amigos por donaciones para nuestra venta. Necesitamos que más personas se ofrezcan voluntariamente para recoger mercadería. Necesitamos camiones y furgonetas para conseguir las golosinas. Necesitamos gente para organizar donaciones para nuestra venta de garaje.

Nuestros Ángeles del Día del Trabajo organizan y preparan la mercancía para nuestra venta. Llama a la oficina para unirte al equipo.

También necesitamos...

Tortas - Recipientes disponibles a partir de agosto para sus tortas caseras horneadas. Los pasteles comprados en la tienda también son bienvenidos.

Premios: comience a recopilar artículos promocionales de empresas (globos, llaveros, lápices, juguetes pequeños, vasos de plástico, etc.) como premios para nuestros stands. Los servicios (cortes de pelo, cambios de aceite, etc.) también pueden ser donados.

Bebidas de 2 litros - para la cabina de Ring-A-Drink

Bolsas - Guarde también sus bolsas limpias

Caramelo envuelto en plástico - para los niños. Necesitamos la ayuda de todos para obtener todo lo necesario para que nuestra Venta de garaje del Día del Trabajo tenga éxito. Piense seriamente en cómo puede ayudarnos a poner en la mejor venta de garaje del Día del Trabajo del mundo. Llame a la oficina para informarnos cómo puede ayudar con nuestra Venta de garaje del Día del Trabajo.